

Répertoire d'autorité-matières encyclopédique et alphabétique unifié

*par Chantal Freschard,
directeur de la CNCIM*

Présentation générale⁽¹⁾

RAMEAU est un répertoire terminologique conçu comme un outil d'aide à l'indexation matières, destiné à uniformiser l'accès par sujet au document. C'est un langage documentaire pré-coordonné, de caractère encyclopédique, permettant la construction de vedettes matières selon des règles syntaxiques précises et contraignantes. Sa structure est fondée sur un ensemble de relations entre les termes du répertoire :

- relations de synonymie entre termes retenus, c'est-à-dire utilisables pour l'indexation, et termes exclus, c'est-à-dire non utilisables pour l'indexation mais renvoyant à des termes retenus ;
- relations d'association, hiérarchisées ou non hiérarchisées, entre termes retenus.

Des compléments d'information peuvent être apportés sous la forme de notes d'application venant préciser les modalités d'emploi de tel ou tel terme retenu, et sous la forme de notes d'orientation générale.

Le noyau de base de RAMEAU est constitué par le fichier d'autorité matières de la Bibliothèque nationale (AMA), lui-même adapté du Répertoire des Vedettes Matières (RVM) de l'Université Laval à Québec (Canada), le RVM étant une traduction en français des "Library of Congress Subject Headings" (LCSH).

La spécificité de RAMEAU par rapport à AMA tient au fait que des créations et des modifications peuvent être proposées par certains utilisateurs de RAMEAU et venir enrichir la base de données.

⁽¹⁾ Une information plus détaillée est fournie par l'article de Cécile Maury dans le bulletin de l'ABF n°148 du 3^e trimestre 1990, pages 40-41.

Structure organisationnelle

L'application RAMEAU est placée sous la tutelle du Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports (DPDU - Sous-Direction des bibliothèques) et financée par lui. Le MENJS et la BN sont liés par une convention de partenariat pour la production et le fonctionnement de RAMEAU ; la stratégie et les grandes lignes du fonctionnement sont déterminées par un comité de pilotage co-présidé par le Directeur de la DPDU et l'Administrateur général de la BN.

La convention énonce en particulier les rôles respectifs du MENJS et de la BN par rapport à l'application RAMEAU :

- la BN fournit son fichier d'autorité-matières et ses mises à jour pour alimenter RAMEAU ;
- la BN assure la gestion intellectuelle de RAMEAU : elle valide ou refuse les propositions émanant des utilisateurs, sa décision faisant autorité ;
- la BN est maître d'œuvre de la formation à l'utilisation de RAMEAU ;
- le MENJS finance l'application. Il est responsable de son exploitation informatique ainsi que de l'édition et de la diffusion des produits extraits de la base de données.

En ce qui concerne les activités relevant de la BN, c'est le Centre de coordination bibliographique et technique (CCBT), Service de l'autorité-matières qui en a la charge.

Quant au MENJS, il délègue à la cellule nationale de coordination de l'indexation matières (CNCIM), qu'il a créée à cet effet, la responsabilité de la gestion technique de RAMEAU ainsi que les moyens humains et financiers correspondants.

C'est dans ce contexte organisation-

nel que RAMEAU a été officiellement ouvert aux utilisateurs en juillet 1988.

Descriptif de l'application

La base de données RAMEAU est hébergée sur le SUNIST, serveur placé sous la tutelle du MENJS.

Le logiciel d'application est spécifique ; il a été développé par la société GSI-ERLI à partir du SGBD ALEXIS Version III, conçu pour la gestion et l'interrogation des bases lexicographiques et terminologiques. RAMEAU est accessible en ligne à partir de tous les types de terminaux, ligne à ligne, pleine page ou encore Minitel 80 colonnes.

L'alimentation de RAMEAU a deux origines distinctes :

- d'une part, la BN dont le fichier d'autorité-matières a servi de noyau initial et qui fournit trimestriellement les mises à jour de ce fichier afin de les intégrer dans RAMEAU ; les données de la BN sont en format INTERMAC (A)
- d'autre part, le réseau d'utilisateurs de RAMEAU habilités à proposer des créations ou des modifications de notices d'autorité dans un fichier distinct de la base, mis à leur disposition sur le SUNIST. Le logiciel de gestion de ce fichier de propositions a été réalisé par le SUNIST et la CNCIM à partir du logiciel SQL. Il s'agit d'un système fondé sur le principe de la circulation de bordereaux électroniques permettant :
 - une saisie initiale de création ou de modification ;
 - une possibilité d'enrichissement de la proposition par une instance intermédiaire (responsable d'un réseau de catalogage par exemple) ;
 - une possibilité de traitement de la proposition (correction, enrichisse-

ment, refus) par un organisme expert, spécialiste d'une discipline donnée ;

- une validation ou un refus par la BN, dont les décisions font autorité ;
- une intégration en temps réel par la CNCIM des notices validées dans RAMEAU.

Il existe également une messagerie électronique permettant aux utilisateurs de RAMEAU de communiquer entre eux et un *forum* grâce auquel des messages d'intérêt général peuvent être adressés à l'ensemble des membres du réseau.

Rameau en chiffres

Base de données

- 1990 : 112.000 notices d'autorité (dont 51.000 noms communs), 75.000 termes exclus ;
- 1987 : 72.000 notices d'autorité (dont 35.000 noms communs), 31.000 termes exclus ;

Fichier de propositions

- 3.500 propositions ont été introduites par les utilisateurs dont 1672 intégrées à ce jour dans la base de données.

Statistiques d'utilisation

- travail en ligne : 60 bibliothèques, 900 heures d'interrogation par an ;
- produits diffusés : 400 jeux de microfiches, 100 exemplaires de l'édition imprimée ; 400 exemplaires du guide d'indexation.

Produits édités

Outre l'accès en ligne à la base de données et au fichier de propositions, un certain nombre d'outils de travail sont disponibles :

- deux éditions sur microfiches par an (noms communs, noms propres, noms géographiques)
- un guide d'indexation imprimé

venant en complément des microfiches ;

- une édition manuelle imprimée des noms communs ;
- un manuel d'interrogation.

Ces produits sont édités, diffusés et commercialisés par les soins de la CNCIM ; le manuel d'interrogation est remis gratuitement à tout utilisateur de RAMEAU en ligne.

Travail en réseau

Au-delà de la simple utilisation d'outils de travail diversifiés, RAMEAU est conçu comme une application vivante à l'évolution de laquelle les utilisateurs sont appelés à participer activement. C'est ainsi que tout utilisateur ayant suivi un stage de formation peut contribuer à l'enrichissement de la base de données en faisant des propositions de mise à jour. Deux stages de formation initiale de quatre jours sont organisés chaque année conjointement par la CNCIM et la BN ; chaque stage regroupe de 12 à 15 participants.

Des groupes de travail fonctionnent pour la mise à jour du Guide d'indexation : y sont représentées la BN, la BPI, la CNCIM et des bibliothèques spécialisées dans chaque discipline.

En 1990, ont été créées des bibliothèques-experts de RAMEAU à qui la BN délègue son autorité de validation dans une discipline donnée. Il existe à ce jour 4 bibliothèques-experts :

- . la BU de Paris XI (Orsay) en mathématiques ;
- . la BIU de Grenoble en physique ;
- . la Bibliothèque du Muséum en sciences naturelles ;
- . la BIU de Paris-Pharmacie en pharmacie ;

Deux nouvelles bibliothèques-experts devraient être créées en 1991 :

- . la BIUM en médecine ;
- . la BU de Lyon III en chimie ;

D'autres candidatures pourront être examinées dans les mois qui viennent.

Perspectives d'avenir

RAMEAU, après un démarrage difficile et quelques avatars sur lesquels nous ne reviendrons pas ici, s'est considérablement développé en 1989 et 1990. Non seulement, la plupart des bibliothèques universitaires utilisent aujourd'hui RAMEAU, en particulier celles qui travaillent en réseau (OCLC, SIBIL), mais de plus en plus de bibliothèques et de centres de

documentation spécialisés adhèrent à ce système d'indexation.

Les bibliothèques municipales sont elles aussi intéressées ; il ne faut pas oublier que RAMEAU est cité comme fichier de référence dans le "Schéma directeur de l'information bibliographique" du Ministère de la culture.

De nombreuses demandes de renseignements ou de participation au réseau parviennent de pays étrangers francophones (Belgique, Suisse) ou non-francophones (Espagne, Portugal, Grèce, Italie).

La DG XIII de la Commission des Communautés européennes manifeste son intérêt pour RAMEAU.

Une coopération plus accentuée va se mettre en place avec les bibliothèques nord-américaines qui gèrent les fichiers d'autorité-matières dont est issu RAMEAU ; d'ores et déjà des échanges de fichiers et de produits édités sont prévus avec l'Université Laval, l'objectif à atteindre étant que le travail effectué de part et d'autre de l'Atlantique profite à tous et permette de créer une nouvelle dynamique dans un cadre plus ouvert qu'aujourd'hui.